

ARPA
Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente
dell'Emilia - Romagna

* * *

Atti amministrativi

Determinazione dirigenziale	n. DET-2010-355	del 21/05/2010
Oggetto	Direzione Tecnica. Affidamento in economia alla Ditta Istituto Delta di Ecologia Applicata s.r.l. di Ferrara della fornitura di servizi riguardanti raccolta, organizzazione e valutazione di dati socioeconomici, ambientali e di buone pratiche nell'ambito del WP 3 del progetto NATREG SEE AF/A/479/2.3/X, per l'importo di Euro 7.920,00 IVA esclusa.	
Proposta	n. PDTD-2010-374 del 21/05/2010	
Struttura adottante	Direzione Tecnica	
Dirigente adottante	Belladonna Vito	
Struttura proponente	Ctr Energia E Valutazioni Ambientali Complesse	
Dirigente proponente	Cagnoli Paolo	
Responsabile del procedimento	Belladonna Vito	

Questo giorno 21 (Ventuno) maggio 2010, presso la sede di Largo Caduti del Lavoro, 6, il Direttore Tecnico, Ing. Vito Belladonna, ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo, approvato con D.D.G. n. 95 del 16/12/2009 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

Oggetto: Direzione Tecnica. Affidamento in economia alla Ditta Istituto Delta di Ecologia Applicata s.r.l. di Ferrara della fornitura di servizi riguardanti raccolta, organizzazione e valutazione di dati socioeconomici, ambientali e di buone pratiche nell'ambito del WP 3 del progetto NATREG SEE AF/A/479/2.3/X, per l'importo di Euro 7.920,00 IVA esclusa.

VISTE:

- la DDG n. 96/2009 avente ad oggetto "Direzione Amministrativa. Area Bilancio e Controllo Economico. Approvazione del Bilancio pluriennale di previsione per il triennio 2010-2012, del Piano Investimenti 2010-2012, del Bilancio economico preventivo per l'esercizio 2010 e del Budget generale per l'esercizio 2010";
- la DDG n. 97/2009 "Direzione Amministrativa. Area Bilancio e Controllo Economico. Approvazione delle Linee Guida e assegnazione ai Centri di Responsabilità del budget di esercizio e investimenti per l'esercizio 2010";

RICHIAMATI:

- la L.R. 21 dicembre 2007 n. 28 art. 10 "Disposizioni per l'acquisizione di Beni e Servizi"
- il "Regolamento ARPA per le forniture di beni e servizi in economia" approvato con DDG n. 32 del 19 marzo 2008 e modif. con DDG n. 87 del 17/11/2009;

PREMESSO:

- che l'ARPA partecipa, come da DDG n. 110/2009, ad uno specifico progetto (NATREG) approvato, nell'ambito del programma South East Europe, dal Comitato di Monitoraggio (Monitoring Committee) in data 11 marzo 2009, relativo al Parco regionale del Delta del Po, per definire una Strategia condivisa per la redazione di Piani di gestione integrata degli assetti naturali e delle aree protette nella prospettiva dello sviluppo regionale sostenibile attraverso un'analisi ecologico-territoriale e delle buone pratiche per lo sviluppo sostenibile;

CONSIDERATO:

- che l'ARPA, per la realizzazione del progetto, ha l'esigenza di acquisire informazioni sui vari aspetti della pianificazione territoriale e naturale nelle "stazioni" del Parco del Delta, sulle buone pratiche attuate nel medesimo territorio e su quanto possa essere utile ad una completa attuazione del progetto;
- che le modalità di organizzazione dei dati debbono essere coerenti con quelle fissate dal Lead Partner del progetto, secondo un format distribuito ai partners, allegato quale parte integrante al capitolato d'onere (all. B);

- che, ai sensi dell'art. 5, II comma, del Regolamento per le forniture di beni e servizi in economia, è stata espletata un'indagine di mercato con la richiesta di tre preventivi per l'affidamento dei servizi riguardanti raccolta, organizzazione e valutazione dei dati socioeconomici, ambientali e delle buone pratiche realizzate nel territorio del Parco regionale del Delta del Po dell'Emilia-Romagna;
- che, con lettere prot. N. PGDG/2010/266-267-268 del 18/01/2010 e relativo capitolato d'oneri, che si allegano sub A) e B) al presente atto quali parti integranti e sostanziali, sono state invitate a presentare offerta le seguenti ditte:
 - 1) Geaprogetti, via Calcinaro 2131, 47023 Cesena;
 - 2) Istituto Delta di Ecologia Applicata, via Bela Bartok 29/b, 44124 Ferrara;
 - 3) Riccardo Santolini, via Berlinguer 7, 47026 Villa Verucchio (RN)
- che, entro i termini previsti nella lettera di invito, è pervenuta una sola offerta;
- che, sempre ai sensi dell'art. 5, II comma, del Regolamento per le forniture di beni e servizi in economia, il Responsabile del procedimento ha proceduto alla valutazione dell'offerta pervenuta secondo il criterio del prezzo più basso riscontrando, rispetto al prezzo di base (9.000,00 €), un ribasso di Euro 1.080 pari al 12 %;
- che l'offerta risulta congrua rispetto ai prezzi di mercato;

RITENUTO:

- di procedere all'affidamento in economia alla ditta Istituto Delta di Ecologia Applicata s.r.l. di Ferrara della fornitura dei servizi riguardanti raccolta, organizzazione e valutazione dei dati socioeconomici, ambientali e delle buone pratiche realizzate nel territorio del Parco regionale del Delta del Po dell'Emilia-Romagna per l'importo di euro 7.920,00 + IVA, pari a complessivi euro 9.504,00;

SU PROPOSTA:

- dell'Ing. Paolo Cagnoli, Responsabile del Centro Tematico Energia e Valutazioni ambientali complesse, il quale ha espresso parere favorevole circa la regolarità amministrativa del presente provvedimento;

DATO ATTO:

- che Responsabile del procedimento è l'Ing. Vito Belladonna;
- del parere di regolarità contabile di cui al Regolamento sul decentramento amministrativo approvato con DDG n. 95/2009, espresso dal Responsabile dell'Area Bilancio e Controllo Economico, Dott. Giuseppe Bacchi Reggiani;
- che il budget del sopra citato progetto NATREG copre interamente i costi esterni previsti;

DETERMINA

1. di affidare in economia, per i motivi in premessa esposti, alla ditta Istituto Delta di Ecologia Applicata s.r.l. di Ferrara la fornitura di servizi riguardanti raccolta, organizzazione e valutazione dei dati socioeconomici, ambientali e delle buone pratiche in essere nel territorio del Parco regionale del Delta del Po dell'Emilia-Romagna, come meglio indicato nella lettera di richiesta offerta e relativo capitolato d'oneri che si allegano sub A) e B) al presente atto quali parti integranti e sostanziali, per l'importo di Euro 7.920,00 + IVA;
2. di dare atto che le modalità di organizzazione dei dati debbono essere coerenti con quelle fissate dal Lead Partner del progetto, secondo un format distribuito ai partners, allegato quale parte integrante al capitolato d'oneri (all. B);
3. di dare atto che il costo di € 9.504,00, avente natura di Servizi vari appaltati (SERAP-SEVAR), relativo al presente provvedimento, è a carico dell'esercizio 2010 ed è compreso nel budget annuale, con riferimento al progetto: NAT9 - DTPNC.

IL DIRETTORE TECNICO

(F.to: Ing. Vito Belladonna)

arpa EMILIA ROMAGNA	Capitolato d'oneri per la fornitura di servizi semplici	Mod. 9
		Pag. 1 di 8 REV. 2009

Art. 1 - Oggetto della fornitura.

Il presente documento disciplina le condizioni contrattuali relative all'affidamento del servizio di raccolta, organizzazione e valutazione dati e buone pratiche nell'ambito del WP 3 del progetto NATREG, presso la struttura di Arpa Direzione tecnica, come più precisamente dettagliato nel Disciplinare tecnico allegato sub A).

Art. 2 – Termini di esecuzione

Il Fornitore si impegna a garantire il servizio per un periodo di tre mesi a decorrere dalla data di affidamento.

Arpa si riserva la facoltà di richiedere al Fornitore, nel periodo di efficacia del contratto, l'aumento o la diminuzione delle prestazioni contrattuali, nei limiti in vigore per le forniture in favore della Pubblica Amministrazione, alle condizioni, corrispettivi e termini stabiliti nel presente Atto. In particolare, al Fornitore potrà essere richiesto, alle stesse condizioni e corrispettivi, di incrementare tale importo di due quinti, in conformità a quanto previsto all'art. 27, comma 3, Decreto Ministeriale 28/10/1985.

Il Fornitore su richiesta di Arpa, avrà in ogni caso l'obbligo di continuare il servizio alle medesime condizioni per un periodo non superiore a 90 giorni dalla data di naturale scadenza del contratto. Arpa, alla scadenza del contratto, potrà altresì richiedere al Fornitore di continuare a garantire il servizio nelle more delle ordinarie procedure di scelta del nuovo contraente.

Art. 3 - Condizioni generali di fornitura

Sono a carico del Fornitore, intendendosi remunerati con i corrispettivi contrattuali, tutti gli oneri e rischi relativi alla prestazione delle attività e dei servizi oggetto del contratto, nonché ogni attività che si rendesse necessaria per la prestazione degli stessi o, comunque, opportuna per un corretto e completo adempimento delle obbligazioni previste, ivi compresi quelli relativi ad eventuali spese di trasporto, di viaggio e di missione per il personale addetto alla esecuzione contrattuale.

Il Fornitore si obbliga ad eseguire tutte le prestazioni a perfetta regola d'arte, nel rispetto delle norme vigenti e secondo le condizioni, le modalità, i termini e le prescrizioni contenute nel presente capitolato e nei suoi allegati.

In ogni caso, il Fornitore si obbliga ad osservare nell'esecuzione delle prestazioni contrattuali tutte le norme e tutte le prescrizioni tecniche e di sicurezza in vigore nonché quelle che dovessero essere successivamente emanate.

arpa EMILIA ROMAGNA	Capitolato d'oneri per la fornitura di servizi semplici	Mod. 9
		Pag. 2 di 8 REV. 2009

Gli eventuali maggiori oneri derivanti dalla necessità di osservare le norme e le prescrizioni di cui sopra, anche se entrate in vigore successivamente alla data del contratto, resteranno ad esclusivo carico del Fornitore, intendendosi in ogni caso remunerati con il corrispettivo contrattuale ed il Fornitore non potrà, pertanto, avanzare pretesa di compensi, a tal titolo, nei confronti di Arpa, assumendosene ogni relativa alea.

Il Fornitore si impegna ad avvalersi di personale qualificato, in relazione alle diverse prestazioni contrattuali.

Arpa è esonerata da ogni responsabilità per danni, infortuni o altro che dovesse accadere al personale del Fornitore nell'esecuzione del contratto, convenendosi a tale riguardo che qualsiasi eventuale onere è già compensato e compreso nel corrispettivo del contratto.

Il Fornitore risponde pienamente per danni a persone e/o cose che potessero derivare dall'espletamento delle prestazioni contrattuali ed imputabili ad essa, o ai suoi dipendenti, o a suoi incaricati, tenendo al riguardo sollevata Arpa da ogni responsabilità ed onere.

-
-
-
-

Art. 4 - Obblighi derivanti dal rapporto di lavoro

Il Fornitore si obbliga ad ottemperare a tutti gli obblighi verso i propri dipendenti derivanti da disposizioni legislative e regolamentari vigenti in materia di lavoro, ivi compresi quelli in tema di igiene e sicurezza, nonché la disciplina previdenziale e infortunistica, assumendo a proprio carico tutti i relativi oneri. In particolare, il Fornitore si impegna a rispettare nell'esecuzione delle obbligazioni derivanti dal contratto le disposizioni di cui al D.Lgs. 81/08 e successive modificazioni e integrazioni.

Il Fornitore si obbliga altresì ad applicare, nei confronti dei propri dipendenti occupati nelle attività contrattuali, le condizioni normative e retributive non inferiori a quelle risultanti dai contratti collettivi ed integrativi di lavoro applicabili alla data del contratto alla categoria e nelle località di svolgimento delle attività, nonché le condizioni risultanti da successive modifiche ed integrazioni.

Il Fornitore si obbliga, altresì, a continuare ad applicare i suindicati contratti collettivi anche dopo la loro scadenza e fino alla loro sostituzione.

Gli obblighi relativi ai contratti collettivi nazionali di lavoro di cui ai commi precedenti vincolano il Fornitore anche nel caso in cui non aderisca alle associazioni stipulanti o receda da esse, per tutto il periodo di validità del contratto.

A

arpa EMILIA ROMAGNA	Capitolato d'oneri per la fornitura di servizi semplici	Mod. 9
		Pag. 3 di 8 REV. 2009

- a)
- b)**
- c)
- d)
- e)
- f)**
- g)
- h)
- i)
-
-
-
-
-
-

arpa EMILIA ROMAGNA	Capitolato d'oneri per la fornitura di servizi semplici	Mod. 9
		Pag. 4 di 8 REV. 2009

rt. 5 - Penali

Per ogni giorno di mancato svolgimento, ritardo o insoddisfacente esecuzione di una o più attività previste verrà applicata, ad insindacabile giudizio dell'Amministrazione, una penale pari al 5% del valore del canone mensile

Arpa potrà applicare al Fornitore penali sino a concorrenza della misura massima pari al 10% (dieci per cento) del valore massimo contrattuale; oltre tale limite, Arpa ha la facoltà di dichiarare risolto di diritto il contratto.

Il Fornitore prende atto, in ogni caso, che l'applicazione delle penali previste dal presente articolo non preclude il diritto di Arpa a richiedere il risarcimento degli eventuali maggior danni.

Art. 6 - Prezzi.

I prezzi di assegnazione si intendono fissi ed invariabili per l'intera durata della fornitura.

arpa EMILIA ROMAGNA	Capitolato d'oneri per la fornitura di servizi semplici	Mod. 9
		Pag. 5 di 8 REV. 2009

Art. 7 – Fatturazione e pagamenti.

La fattura, da emettersi con cadenza posticipata, dovranno:

- riportare il numero d'ordine
- essere intestate ad ARPA Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell'Emilia Romagna - Via Po 5 - 40139 Bologna - Partita I.V.A. e C.F. 04290860370, e spedita ad ARPA - Direzione tecnica
- specificare le coordinate bancarie e il nr. di c/c bancario di appoggio (IBAN)
- specificare che la prestazione è svolta per il progetto NATREG SEE AF/A/479/2.3/X

Il mancato rispetto delle condizioni soprariportate sospende i termini di pagamento.

Il pagamento verrà corrisposto a mezzo bonifico bancario entro 90 giorni dalla data di ricevimento della fattura, da considerarsi corretta prassi commerciale del settore.

I pagamenti saranno effettuati entro 90 giorni dalla data di ricevimento della fattura. Ai fini del D. Lgs. 9 ottobre 2002, n. 231, il saggio degli interessi eventualmente dovuti in dipendenza del presente contratto viene corrisposto nella misura pari al tasso BCE stabilito semestralmente e pubblicato con comunicazione del Ministero dell'Economia e delle Finanze sulla G.U.R.I., maggiorato di sette punti.

Per i fini di cui all'art. 1194 C.C. le parti convengono che i pagamenti effettuati, ancorchè in ritardo, siano da imputare prima alla quota capitale e solo successivamente agli interessi e alle spese eventualmente dovuti.

Il Fornitore, sotto la propria esclusiva responsabilità, renderà tempestivamente noto ad Arpa le variazioni che si verificassero circa le modalità di accredito di cui sopra; in difetto di tale comunicazione, anche se le variazioni venissero pubblicate nei modi di legge, il Fornitore non potrà sollevare eccezioni in ordine ad eventuali ritardi dei pagamenti, né in ordine ai pagamenti già effettuati.

Art. 8 - Brevetti e royalties

Il fornitore dovrà garantire di essere in possesso dei brevetti, licenze o di altro titolo di legge, che lo autorizzi a produrre e vendere i beni e servizi oggetto della presente fornitura, e/o utilizzare le apparecchiature necessarie allo svolgimento dei lavori previsti nel contratto, mantenendo indenne Arpa da ogni azione, rivendicazione, costi, oneri e spese che potessero insorgere o essere conseguenza di una effettiva o

arpa EMILIA ROMAGNA	Capitolato d'oneri per la fornitura di servizi semplici	Mod. 9
		Pag. 6 di 8 REV. 2009

presunta violazione di diritti di brevetto, ivi inclusi i modelli, e di diritti tutelanti le opere dell'ingegno, relativi all'uso dei materiali e/o apparecchiature o l'impiego di metodi costruttivi o l'uso di utensili, macchine o altri mezzi di cui si avvarrà.

Art. 9 – Risoluzione del contratto.

Si conviene che Arpa potrà risolvere di diritto ai sensi dell'art. 1456 cod. civ., previa dichiarazione da comunicarsi al Fornitore con Raccomandata A/R, il contratto nei seguenti casi:

- qualora fosse accertata la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni presentate dal Fornitore nel corso della procedura;
- mancato adempimento delle prestazioni contrattuali come previsto dalle norme vigenti e secondo le condizioni, le modalità, i termini e le prescrizioni contenute nel presente Capitolato, comprovati da almeno tre documenti di contestazione ufficiale;
- qualora venissero applicate al Fornitore penali sino a concorrenza della misura massima pari al 10% (dieci per cento) del valore contrattuale;
- azioni giudiziarie per violazioni di diritti di brevetto, di autore ed in genere di privativa altrui, intentate contro Arpa;
- negli altri casi di cui agli articoli 11 e 12 (Subappalto e Divieto di cessione di contratto) .

Con la risoluzione del contratto sorge per l'Arpa il diritto di affidare a terzi la fornitura, o la parte rimanente di essa, in danno alla Ditta affidataria.

I danni e le spese conseguenti a detta risoluzione saranno a carico del Fornitore.

Art. 10 - Recesso

Arpa ha diritto, nei casi di:

- a) giusta causa,
- b) mutamenti di carattere organizzativo, quali, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, accorpamento o soppressione o trasferimento di uffici,

di recedere unilateralmente dal contratto, in tutto o in parte, in qualsiasi momento, con un preavviso di almeno 30 (trenta) giorni solari, da comunicarsi al Fornitore con lettera raccomandata a.r..

Si conviene che per giusta causa si intende, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo:

- a) qualora sia stato depositato contro il Fornitore un ricorso ai sensi della legge fallimentare o di altra legge applicabile in materia di procedure concorsuali, che proponga lo scioglimento, la liquidazione, la composizione amichevole, la ristrutturazione dell'indebitamento o il concordato con i creditori, ovvero nel caso in cui venga designato un liquidatore, curatore, custode o soggetto avente simili funzioni, il quale entri in possesso dei beni o venga incaricato della gestione degli affari del Fornitore;
- b) qualora taluno dei componenti l'organo di amministrazione o l'amministratore delegato o il direttore generale o il responsabile tecnico del Fornitore siano condannati, con sentenza passata in giudicato, per delitti contro la Pubblica Amministrazione, l'ordine pubblico, la fede pubblica o il patrimonio, ovvero siano assoggettati alle misure previste dalla normativa antimafia.

arpa EMILIA ROMAGNA	Capitolato d'oneri per la fornitura di servizi semplici	Mod. 9
		Pag. 7 di 8 REV. 2009

Dalla data di efficacia del recesso, il Fornitore dovrà cessare tutte le prestazioni contrattuali, assicurando che tale cessazione non comporti danno alcuno ad Arpa. In caso di recesso da parte di Arpa, il Fornitore ha diritto al pagamento delle prestazioni eseguite, purché correttamente ed a regola d'arte, secondo il corrispettivo e le condizioni contrattuali, rinunciando espressamente, ora per allora, a qualsiasi ulteriore eventuale pretesa, anche di natura risarcitoria, ed a ogni ulteriore compenso o indennizzo e/o rimborso delle spese, anche in deroga a quanto previsto dall'articolo 1671 cod. civ..

Art. 11 - Cessione di contratto e di credito

E' vietato all'Impresa aggiudicataria cedere in tutto o in parte la fornitura oggetto del contratto. Si applica per la cessione dei crediti l'art. 117 del d. lgs. 163/2006.

Art. 12 – Subappalto

Il subappalto, se previsto dal Fornitore in sede di offerta, è ammesso nei limiti ed alle condizioni di cui all'art. 118 del d. lgs. 163/2006.

Art. 13 - Spese ed oneri contrattuali

Sono a carico del Fornitore, senza alcuna possibilità di rivalsa nei riguardi di Arpa, tutte le spese di contratto, nonché tutte le imposte e tasse, nessuna esclusa od eccettuata, tranne l'IVA, tanto se esistenti al momento della aggiudicazione della fornitura, quanto se siano stabilite od accresciute posteriormente. Il contratto sarà oggetto di registrazione solo in caso d'uso.

Art. 14 – Foro competente.

Per tutte le questioni relative ai rapporti tra il Fornitore e l'Arpa sarà competente in via esclusiva il Foro di Bologna.


Firma per accettazione
del titolare o legale rappresentante

Condizioni generali di contratto

Gli articoli 2 *Termini di esecuzione*, 5 *Penali*, 6 *Prezzi*, 7 *Fatturazione e pagamenti*, 8 *Brevetti e royalties*, 9 *Risoluzione del contratto*, 10 *Recesso*, 11 *Cessione di contratto e di credito*, 12 *Subappalto*, 13 *Spese ed oneri contrattuali*, 14 *Foro competente*, delle presenti Condizioni di fornitura si intendono specificatamente approvati ai sensi dell'art. 1341 e 1342 del Codice Civile.

arpa EMILIA ROMAGNA	Capitolato d'oneri per la fornitura di servizi semplici	Mod. 9
		Pag. 8 di 8 REV. 2009

Firma per accettazione
del titolare o legale rappresentante

OUTPUT STANDARDS	
WP:	WP 3 Joint Strategy for Integrated Management
Activity:	3.1 Analysis of existing problems and discrepancies between nature conservation and other sectors
Name of the output:	Short report of the identified problems written as points below (8-15 pages)
Purpose of the output:	<p>To gather data for Management plans elaboration Please do not forget that data collection should use you for better decisions and identification of problems, opportunities, limitations in the Pas.</p> <p style="color: red;">Every PP or group of partners should gather only the vital information and problems for their pilot site due to acknowledgement of specific situations.</p>
Structure and description (contents, requirements for use etc.)	<p>1. General description of the PA: Exact position in country, region, borders of the area and surface (map and short description – max 1000 characters), <i>Example: Map of PA location (Jelovica)</i></p>  <p>Legal status of the PA: Nature conservation statuses, Forestry, Water management, Fishery, Agriculture, Cultural heritage, etc. ~ only the statuses that derives from the legal act – law, decree (national, regional, local), etc.</p> <p><i>Example: Map and table of cultural heritage statuses – protected sites in the PA</i></p>

Varstvo kulturne dediščine

Preglednica 1.9: Objekti in območja kulturne dediščine

ESD	IME	OBSEG	OPIS

Na karti prikazite kulturno dediščino območja. Če je kulturne dediščine veliko (toliko, da posamezna enota ni razvidna), posameznih enot ni smiselno označevati, če jih je manj, pa naj bodo označene.



Slika 1.9: Kulturna dediščina

Please identify problems that may derive from the legal statuses of the PAs (old acts, problems with different sectors acts which are contradictory, etc...)

Management basis:

- Spatial planning documents (National strategy, regional plan, local spatial plans) – maps and tables with data ~ all documents should be adopted,
- National and regional development plans, ongoing EU or any other projects in the area (investments, social, environmental, etc),
- Already existing/adopted Nature Conservation plans (if existing),
- Forestry management plans (if existing),
- Game/hunting management plans (if existing),

Example: Map of local communities in PA Snežnik

Na karti prikažite meje občin na območju.



Slika 1.10: občine na projektne območju Snežnik

- Fishery management plans (if existing),
- Water management plans (if existing),
- etc...

Please write problems that may derive from the already existing sectoral plans, problems with collecting this documentation, if there are some problems between existing adopted sectoral plans – contradictory, etc...

Organizations – crucial stakeholders

- organizations involved in management of the protected area (positive and negative influences) – (local, regional authorities, forestry, fishery, hunting, water management...),
- other organizations which are active in the areas: NGOs, expert organizations, trading companies, tourism companies, etc...
- managers of important infrastructure in the area (with identification of manager): roads, tourism centres, nature conservation infrastructure, tourism infrastructure, etc...
- land or infrastructure owners, inhabitants...

This paragraph is very close to our identification of stakeholders in the area and our site communication goals. Please write problems that you or other sectors are dealing with participation of stakeholders in different management planning

Ownership:

Land use:

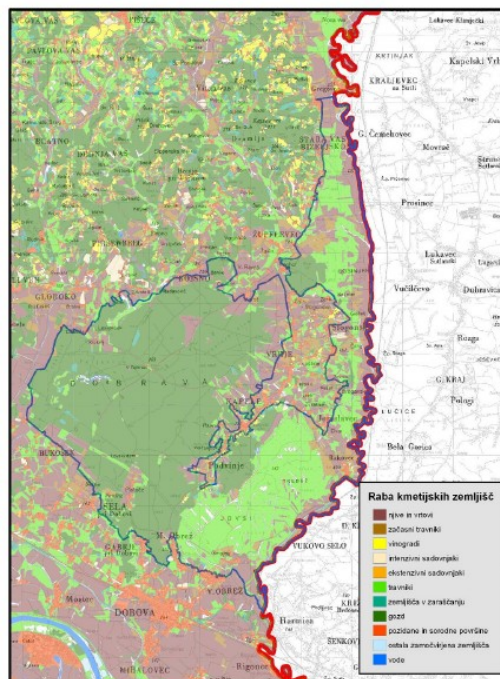
- together (land uses, surface, % of surface...)

Example: table and map (existing data) in the PA Dobrava-Jovski

2.4.1 Zajem rabe zemljišč

Preglednica 2.13: Raba zemljišč na območju Jelovice in Ratitovca
(vir: Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, 2005)

RABA	SIFRA RABE	ŠTEVILO POLIGONOV	POVRŠINA [ha]	%
Ekstenzivni sadovnjaki	1222	12	3,99	0,04
Gorski pašnik	1300	450	308,10	2,75
Zemljišča v zaraslanju	1410	44	72,91	0,65
Drevesa in grmi	1500	16	9,57	0,08
Gozd in ostale poraične površine	2000	131	10632,08	94,79
Pozidana in sorodna zemljišča	3000	181	41,72	0,37
Barje	4100	1	7,04	0,06
Ostala zamočvirjena zemljišča	4220	1	6,26	0,06
Suha odprta zemljišča s posebnim rastlinskim pokrovom	5000	16	112,30	1,00
Odprta zemljišča brez ali z nepomembnim rastlinskim pokrovom	6000	12	23,34	0,21
Vode	7000	15	0,12	0,00



- specification according to the land use (forests, agriculture land, water bodies...)
- main infrastructure (skiing tracks, gravels, stone-pits, dams, maritime-cultures, etc...)

Please write problems that derive from the ownership.

3. Psychical characteristics of the PA :

- Climate:
 - Weather conditions (heavy rains, snow conditions, ...),
 - Temperature datas (average, season datas, min, max),
 - Rain, snow and other conditions;
 - presence of climate changes impact (existing studies or just hypothesis)
- Geomorphologic characteristics:
 - geomorphologic processes in the past and present time, river or see morphology...)
 - erosion processes in the area (avalanches, erosion areas, surface erosion);
- Soil and geological grounding:
 - geological grounding,


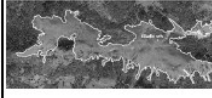
- main types of soil,
- pedological characteristics,
- pedological profiles,
- soil and ground pollution;
- Hydrology:
 - Surface waters (description of water bodies, water regimes, amounts of water flows, season differences, oscillations, pollution...)
 - Underground water: physical and ecological characteristics of underground water
 - see water: physical and ecological characteristics

4. Ecological and biological characteristics of the PA:

- Natura 2000 habitat types and statuses (id.no., name, map of zoning, description, description of the area of location, surface, conservation status)

Example: Habitat types in PA

Preglednica 2.18: Habitatski tipi, za katere je območje opredeljeno

ID.ŠT.	HABITATNI TIP	OPIS	OBMOČJE NAHAJANJA	VELIKOST CONE (ha)	OHRANITVENO STANJE
3160	Naravna distrofna jezera in ostale stojee vode 	Habitatski tip zaenkrat vključuje samo distrofna jezera na visokih barjih, ki so nastala sekundarno z erozijo šotne površine ter troje akumulacij na Pohorju. Običajno je globina do 1 m, le v akumulacijah je večja. Voda je izrazito kisla (pH 3,5-4,5), revna z mineralnimi snovmi: količina kalcija 0,5-1,5 mg/l, električna prevodnost do 30 µS. Zaradi temne barve vode (huminske kisline) je upadanje svetlobe v globino zelo hitro, zato je vegetacija omejena na površinsko plast vode. Letna nihanja kemičnih parametrov so majhna.	Blato na Jelovici	0,02	Ugodno
6170	Alpiska in subalpiska travišča na karbonatnih tleh 	Mezofitna travišča na globokih tleh v subalpskem in spodnjem alpskem pasu, tudi na sekundarnih motenih rastiščih (planine, plazovi ipd.) pod gozdno mejo. V naših Alpah prepoznavna po vrstah rjastorjav šaš (<i>Carex ferruginea</i>), šopasta zvončica (<i>Campanula thyrsoidea</i>), juljski ušivec (<i>Pedicularis julica</i>), dvjakovski grint (<i>Senecio doronicum</i>), kostanjevojzjava detelja (<i>Trifolium badium</i>), vanež (<i>Allium victorale</i>), planinska velestica (<i>Ligusticum mutellina</i>), navadni rožni koren (<i>Rhodiola rosea</i>), navadna pogačica (<i>Trollius europaeus</i>).	Travišča na pašnih planinah Ratovca in na gozdno mejo	313	Ugodno

- Habitat types protected with other regulations (national legislation, endangered...),
- Natura 2000 species and statuses (id.no., name, map of zoning, description, description of the area of location, surface, conservation status),

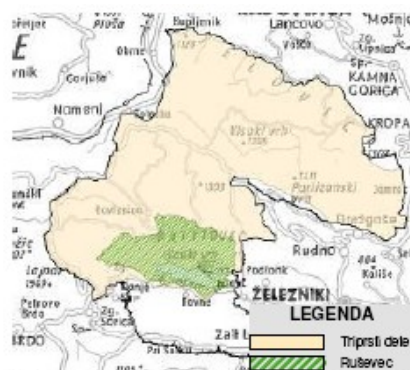
Example: Species in PA

Preglednica 2.12: Vrste, za katere je bilo območje opredeljeno

ID.ŠT.	IME	EKOLOŠKE ZAHTEVE	OBMOČJE NAHAJANJA	VELIKOST CONE (ha)	OHRANITVENO STANJE
A295	bičja trstnica (<i>Acrocephalus schoenobaenus</i>)	- vrsta potrebuje mokrotne habitate z značajem nizkih banj (ločje, trstičje, šajbe) v kombinaciji z nizko grmovno vegetacijo, kjer se hrani z žuželkami - za gnezdenje je ključno nizko grmovje ali visoke steblike	gnezdi na celotnem območju Jovsov, kjer je dovolj visoko ločje, šajbe, travinje; visoka gostota je na severozahodnem delu Jovsov	657	60 parov
A030	Črna štoklja (<i>Ciconia nigra</i>)	- za gnezditveno uspešnost potrebuje strukturiran nižinski gozd z visokimi debelimi drevesi in mimiimi conami, v polmetru do 4 km od gnezda pa prehranjevalne površine s prevladujočimi vlažnimi travniki, stoječimi in tekočimi sladkimi vodami, kjer se hrani z dvoživkami, ribami in drugimi vretenčarji	gnezdo v Dobravi - celotno območje, del prehranjevalnega habitata so tudi Jovsi	2408	1 par
A113	Prepelica (<i>Coturnix coturnix</i>)*	- za vrsto so ključni nepregojeni ekstenzivni suhi in vlažni travniki, med njimi površinski pa deteljiska, ozimno žito in zaplevljene ledine, kjer se hrani s talnimi žuželkami in semeni.	ekstenzivni in pozno košeni travniki v Jovsih in ob reki Sotli	1513	50-100 parov



Slika 2.14: Cona planinskega orla, sokola selca in divjega petelina



Slika 2.15: Cona ruševca in triprstega detla

- Species protected with other regulations,
- protected landscapes, water bodies and regimes, natural heritage...

Please write problems like that you do not have any data about species, habitat types, that very little data is collected, old data, etc....

5. Socioeconomics characteristics in the PA and in the buffer zone (if having consequences on PA – positive or negative):

- Demographic data in the area and buffer zone (number of inhabitants, structure, education) – existing data
- Activities in the PA : Please in each relevant category describe problems or even illegal activities...
 - nature conservation,
 - agriculture,
 - forestry,
 - water management,
 - water usage,
 - fishery,
 - hunting,
 - recreation and tourism,

Example: Mountaineering paths and riding paths



Slika 2.34: Planinske in konjske poti

- urban development and infrastructure,

Example: Urban areas



Slika 2.35: Območja naselij

- transport,
- energy supply (any renewable sources in the PA),
- use of mineral resources,
- education and research,
- military zones,

Economy (present status and potentials)

- etc.....

Please synthesize all problems, opportunities, limitations that you discovered trough collecting data and write it in the report – We need only one report for the pilot area!!!

6. Past conservation efforts and past management of the area:

- nature conservation activities,
- management of nature resources,
- economy,
- etc...

For knowing the actual situation and analysing the problems we should know past management of the area, conservation efforts, economy, etc...

Please collect only the relevant historical data of the sites – data that effected on the present status of the site (acknowledgment of site specifics)!

Methodology for preparation of the output	<ul style="list-style-type: none"> - Gathering existing data from other public organizations, publications and also collecting data with help of the subcontractors, - Meetings with relevant stakeholders, surveys...
Location:	PAs locations
Scope or length	Deepens of the complexity of the protected area and problems that are identified in the PA
Language versions:	Local language, short report (till the end of January 2010) and presentation (ppt) in English language (next meeting – March 2010)
Additional material:	Maps, photos...

Protocollo n. PGDG/2010/

Spett.le

**Oggetto: Procedura in economia ai sensi art. 125 - D. Lgs. 163/2006 e art.10 della l.r. Emilia - Romagna 21.12.2007, n. 28.
RICHIESTA PREVENTIVO PER RACCOLTA, ORGANIZZAZIONE E VALUTAZIONE DATI
Importo massimo Euro 9.000 (IVA esclusa).**

L'Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell'Emilia Romagna (di seguito ARPA), intende svolgere una procedura in economia per l'affidamento della fornitura di raccolta, organizzazione e valutazione dati socioeconomici e ambientali e di buone pratiche nell'ambito del WP 3 del progetto NATREG.

La Società in indirizzo è invitata a partecipare alla suddetta procedura.

Non sono ammesse offerte in aumento rispetto al valore indicato pari ad Euro 9.000 (IVA esclusa).

1. OGGETTO DELLA FORNITURA, LUOGO DI CONSEGNA, TEMPISTICA

Oggetto dell'affidamento è la fornitura di raccolta, organizzazione e valutazione dati relativi alle aree del delta del Po (territori amministrativamente in Emilia-Romagna e Veneto) e buone pratiche nell'ambito del WP 3 del progetto NATREG

I beni oggetto di fornitura dovranno essere consegnati in Bologna - Largo Caduti del Lavoro, 6 - entro 120 giorni dalla conferma d'ordine.

Oggetto, modalità e termini di esecuzione della fornitura sono precisati nel Capitolato d'oneri allegato alla presente.

2. MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA

L'offerta, redatta in lingua italiana, dovrà pervenire, anche via fax, entro e non oltre le **ore 13.00 del 29 gennaio 2010** a:

- **via posta ordinaria** all'indirizzo:
ARPA
Largo Caduti del Lavoro, 6
40122 Bologna

- **via fax** al numero
051 5281261 c.a. Federico L. Montanari

L'offerta dovrà indicare il corrispettivo (IVA esclusa) per la fornitura di raccolta, organizzazione e valutazione dati e buone pratiche nell'ambito del WP 3 del progetto NATREG

L'offerta dovrà inoltre essere corredata da:

1. copia della richiesta di preventivo e capitolato d'oneri tutti firmati dal titolare o dal legale rappresentante dell'Impresa offerente, o da un suo Procuratore, quale incondizionata accettazione delle condizioni in essi riportate;
2. Documentazione tecnica descrittiva dei beni offerti.

Le condizioni economiche offerte non dovranno essere vincolate da clausole, riserve o pattuizioni accessorie unilaterali, a pena di nullità.

L'offerta economica, valida per 180 giorni dalla presentazione, deve essere espressa in cifre ed in lettere. In caso di contrasto tra le indicazioni prevarrà quella più vantaggiosa per l'amministrazione, salvo errore palesemente riconoscibile.

I prezzi offerti sono fissi e invariabili e si intendono onnicomprensivi di ogni onere e spesa, ivi compresi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, quelli relativi ad attività di trasporto e consegna "al piano".

3. AFFIDAMENTO DELLA FORNITURA

La scelta della migliore offerta sarà effettuata dal Responsabile del procedimento, secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa.

Arpa si riserva di procedere all'affidamento della fornitura in oggetto anche qualora risultasse pervenuta una sola offerta, purché ritenuta valida e congrua in relazione ai prezzi di mercato.

Qualora l'offerta presenti un prezzo manifestamente e anormalmente basso rispetto alla prestazione, Arpa si riserva di chiedere all'offerente le necessarie giustificazioni e, qualora queste non siano ritenute valide, ha facoltà di escluderla dalla procedura con provvedimento motivato.

Arpa si riserva la facoltà di non affidare la fornitura.

La conferma definitiva della fornitura avverrà con lettera d'ordine a firma del Direttore Tecnico di ARPA.

4. FATTURAZIONE E PAGAMENTI

La fattura, da emettersi al positivo espletamento della fornitura, dovrà:

- riportare il numero d'ordine

- essere intestata ed inviata ad ARPA Emilia Romagna - Via Po 5 - 40139 Bologna - Partita I.V.A. e C.F. 04290860370,
- specificare le coordinate bancarie e il nr. di c/c bancario di appoggio (IBAN)
- specificare che la prestazione è svolta per il progetto NATREG SEE AF/A/479/2.3/X.

Il mancato rispetto delle condizioni soprariportate sospende i termini di pagamento.

Il pagamento verrà corrisposto a mezzo bonifico bancario entro 90 giorni dalla data di ricevimento della fattura, da considerarsi corretta prassi commerciale del settore.

In caso di ritardo nei pagamenti, sono dovuti al Fornitore gli interessi di mora in misura pari al tasso BCE stabilito semestralmente e pubblicato con comunicazione del Ministero dell'Economia e delle Finanze sulla G.U.R.I., maggiorato di due punti.

Per i fini di cui all'art. 1194 C.C. le parti convengono che i pagamenti effettuati, ancorchè in ritardo, siano da imputare prima alla quota capitale e solo successivamente agli interessi e alle spese eventualmente dovuti.

5. EVENTUALI CHIARIMENTI

Per chiarimenti di carattere amministrativo si invita a rivolgersi a Olivia Casanova (ARPA) Tel. 051/5281208 Fax 051/5281261 E-mail ocasanova@arpa.emr.it;

per quelli di carattere tecnico: Federico L. Montanari (ARPA) Tel. 051/5281228 E-mail fmontanari@arpa.emr.it oppure a Irene Montanari (ARPA) Tel. 051/5281204 E-mail imontanari@arpa.emr.it

Distinti saluti.

Documenti allegati:

- capitolato d'oneri
- fac-simile dichiarazione sostitutiva

Il Responsabile del Procedimento
ARPA

N. Proposta: PDTD-2010-374 del 21/05/2010

Centro di Responsabilità: Direzione Tecnica

OGGETTO: Direzione Tecnica. Affidamento in economia alla Ditta Istituto Delta di Ecologia Applicata s.r.l. di Ferrara della fornitura di servizi riguardanti raccolta, organizzazione e valutazione di dati socioeconomici, ambientali e di buone pratiche nell'ambito del WP 3 del progetto NATREG SEE AF/A/479/2.3/X, per l'importo di Euro 7.920,00 IVA esclusa.

PARERE CONTABILE

Il sottoscritto Dott. Bacchi Reggiani Giuseppe, Responsabile dell'Area Bilancio e Controllo Economico, esprime parere di regolarità contabile ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo.

Data 21/05/2010

Il Responsabile dell'Area Bilancio e
Controllo Economico
